Ausgabe Nr. 318

Das WIR-Magazin im Gerauer Land

wir

18. Juni – 15. Juli 2022

Das kostenlose Monatsmagazin für 27.500 Haushalte in Groß-Gerau, Berkach, Dornheim, Wallerstädten, Büttelborn, Klein-Gerau, Worfelden, Trebur, Nauheim und Königstädten

Hülya Tiril-Müller über 50 Jahre **Fritz-Becker-Bad** in Trebur und die kulturpolitische Bedeutung der Freizeitstätte

Buchmesse Ried **Ralf Schwob** über die Sieger beim Stockstädter Wettbewerb

„Anpacken und die ersten Themen angehen, war meine Devise"

Nachgefragt bei

Sabine Hoffmann

zu ihrem neuen Amt als Dezernentin für Kultur, Soziales, Bürger- und Ordnungsangelegenheiten in der Kreisstadt

Bewerben bis 30. Juni **BeNe Stiftung** unterstützt Projekte zum Thema Jugend und Sport

Hans-Böckler-Straße 6
D-64521 Groß-Gerau
Autoglas Schuller

AUTOGLAS SCHULLER IN GROSS-GERAU
TEL.: 06152 866 77
Whatsapp: 0157 70 57 49 93

☑ Windschutzscheiben-Soforteinbau
☑ Seitenscheiben, Heckscheiben
☑ Steinschlagreparaturen
☑ Scheibentönungen & Glaszuschnitte

Austausch von Windschutzscheiben, für alle Marken und Modelle inkl. Neukalibrierung der Kamera für Fahrerassistenzsysteme und Radar durch unser geschultes Fachpersonal.

Wir wechseln Scheiben an nahezu allen PKWs, Bussen, LKWs, Sportwagen, Sonderfahrzeugen, Wohnmobilen und auch an allen E-Autos!!!

Jetzt zahlt Ihre Immobilie für Sie

ENGEL & VÖLKERS

kostenlose Info-Veranstaltung 23.6.

- ✓ Zuhause wohnen bleiben – ein Leben lang
- ✓ Mehr Geld pro Monat durch Immobilienrente
- ✓ Keine Instandhaltungssorgen

Informieren Sie sich jetzt ausführlich über die Immobilienrente: Wir beraten Sie gerne persönlich:
06152 - 86 95 333
grossgerau@engelvoelkers.com

Oder jetzt anmelden zu unserer kostenlosen Info-Veranstaltung am 23. Juni 2022 um 14:00 Uhr
Ort: Engel & Völkers Groß-Gerau,
Darmstädter Straße 17, 64521 Groß-Gerau
Bitte melden Sie sich bis zum 22. Juni 2022 an!

www.engelvoelkers.com/grossgerau.com

Ein Kooperationspartner der Deutsche Leibrenten

KÜCHENträume

Wir verwirklichen Ihren Küchentraum

Als Küchenspezialist mit über 45 Jahren Erfahrung wissen wir, auf was unsere Kunden Wert legen. Lebensraum Küche – wir nehmen Ihre Küche persönlich! **Wir freuen uns auf Sie!**

Küchenhaus unger

Ideen – Erfahrung Kompetenz

Zweimal in Ihrer Nähe:
64572 **Büttelborn/Klein-Gerau**
Am Seegraben 3 · Tel. 06152–2125
64283 **Darmstadt**
Elisabethenstr. 34 · Tel. 06151–24222

P Parkplätze vorhanden.

www.kuechenhaus-unger.de

next125 Miele SIEMENS LEICHT schüller. BLANCO

Miles for Hope – Strecke machen für Kids!

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Der halbe Mann Florian Sitzmann gibt wieder Gas!

Zum 30. Jahrestag „ohne Beine" fährt er für den guten Zweck mit dem Handbike 900 km quer durch Deutschland.

Hoffnung für Kinder
www.miles-for-hope.de
Volksbank Darmstadt-Südhessen eG

Das WIR-Magazin im Gerauer Land erscheint monatlich mit Informationen aus Kultur, Politik, Gewerbe und Vereinsleben in Groß-Gerau, Dornheim, Wallerstädten, Büttelborn, Klein-Gerau, Worfelden, Trebur, Nauheim und Königstädten.

Herausgegeben von W. Christian Schmitt und Michael Schleidt

Nachdruck von Text und Anzeigen, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Herausgeber.

Redaktion (V.i.S.d.P.):
Rainer Beutel - Titel, Nauheim, Trebur, Königstädten (rainer.beutel@wir-in-gg.de)

Ulf Krone - Planung, Schlusskorrektur, Kolumnen, Büttelborn, Groß-Gerau (ulf.krone@wir-in-gg.de)

W. Christian Schmitt - Kultur & Sonderformate (wcschmitt@wir-in-gg.de)

Michael Schleidt - Handel & Gewerbe (michael.schleidt@wir-in-gg.de)

Die Verantwortung für namentlich gekennzeichnete Beiträge liegt bei den Autoren; die jeweiligen Inhalte müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Ansprechpartner Redaktion:
R. Beutel c/o Presseservice Rhein-Main, Gundbachstraße 19, 65428 Rüsselsheim-Königstädten, ✆ 06142-1773667

WIR-Herausgeber-Büro:
W. Christian Schmitt, Mörfelder Straße 1a, 64521 Groß-Gerau, ✆ 06152-806124

Medienverlag Michael Schleidt:
Claudiusstraße 27, 64521 Groß-Gerau,

Anzeigen (anzeigen@wir-in-gg.de):
Kerstin Leicht ✆ 0171-4462450 (kerstin.leicht@wir-in-gg.de)
Büro: ✆ 06152-51163

Giuseppina Contino ✆ 0151-58964877 (g.contino@wir-in-gg.de)

Monika Gentz ✆ 0177-2147074 (monika.gentz@wir-in-gg.de)

Layoutsatz/Bildnachweis/Video:
Tina Jung, Werner Wabnitz, Jürgen Pilgerstorfer, Hans Welzenbach, Pressestellen, WIR-Archiv, Shutterstock

www.wir-in-gg.de

Eine Tube Zahnpasta

Die Stimmung im Lande erscheint mir derzeit keineswegs euphorisch. Bei bislang sinkenden (und in Groß-Gerau jüngst wieder steigenden) Fallzahlen der Pandemie wäre anderes zu wünschen gewesen. Doch ein mehr als 100 Tage dauernder Krieg nach der russischen Invasion überlagert jede Lockerung und bremst frühsommerliche Glücksgefühle rücksichtslos aus.

Was bedeutet schon die lang vermisste abendliche Grillparty mit Freunden, wenn tagsüber bei einem Begegnungstreffen mit Geflüchteten aus der Ukraine zu beobachten ist, wie ein Junge glücklich nach einer Tube Zahnpasta greift, die den Menschen neben anderen Alltagsgegenständen gespendet wurde? Immerhin steckt hinter dieser Szene auch eine freudige Botschaft – die immense Hilfsbereitschaft der Bevölkerung und das ehrenamtliche Engagement von Bürgern, die Ukrainer aufgenommen haben, sie tagtäglich unterstützen oder in ihrem Haus wohnen lassen.

Vielleicht wird es bald besser, die Hoffnung stirbt bekanntlich zuletzt. Und dann lässt sich die Gegenwart auch wieder unbeschwerter genießen, etwa bei den Veranstaltungen zum 50-jährige Bestehen des Treburer Fritz-Becker-Schwimmbads oder bei der Lektüre dieser neuerlich interessanten WIR-Ausgabe oder unserer Homepage www.wir-in-gg.de, auf der Sie weitere exklusive Inhalte finden.

Rainer Beutel
ist Redakteur beim WIR-Magazin;
rainer.beutel@wir-in-gg.de

Im Briefkasten, nicht irgendwo ...
Mehr als 27.000 mal
Zuhause im Gerauer Land.
wir

Demnächst in WIR:

Für die Ausgabe Juli/August 2022 ist u.a. vorgesehen:
Jörg Glock ist neuer Klimaschutzmanager der Gemeinde Nauheim. Der junge Mann sprüht vor Energie und erklärt, welche Aufgaben und Ziele er sich gesetzt hat.

Das nächste WIR-Magazin erscheint am 16. Juli 2022, Anzeigenschluss: 7. Juli, Redaktionsschluss: 1. Juli 2022

Fragen zur Zustellung?
M. Schleidt Medienverlag, Tel. 06152-51163 oder michael.schleidt@wir-in-gg.de

06 Titel
Viele Jahre war Sabine Hoffmann in der Kreisverwaltung tätig. Dann kam die Stellenausschreibung der Kreisstadt, und kurzerhand bewarb sie sich für den Posten als Dezernentin für Kultur und Soziales sowie Bürger- und Ordnungsangelegenheiten. Vor drei Monaten hat sie schließlich ihr neues Amt angetreten. WIR-Redakteur Ulf Krone hat nachgefragt.

08 Nachgefragt
Trebur feiert 2022 das fünfzigjährige Bestehen des Fritz-Becker-Bads mit zahlreichen Veranstaltungen. Wer allerdings meint, bei einem Schwimmbad handele es sich „nur“ um eine Freizeitstätte, übersieht, dass die Einrichtung auch kulturpolitisch von Bedeutung ist. Die Zusammenhänge erklärt im Interview mit WIR-Redakteur Rainer Beutel Hülya Tiril-Müller, Zweite Vorsitzende des Fördervereins „Schwimmbadfreunde Trebur“.

10 Buch-Tipp
Zwölf Erwachsenen- und einen Jugendpreis hat die Jury des Literaturwettbewerbs zur Buchmesse im Ried in diesem Jahr vergeben. In den prämierten Texten wird das Thema „Bitte wenden“ auf ganz verschiedene, auch durchaus überraschende Weise literarisch umgesetzt. Ralf Schwob berichtet über die Preisträger und das gerade erschienene Buch mit den Sieger-Beiträgen.

20 WIR und die Umwelt
Am Weltbienentag am 20. Mai haben Aktive des Naturschutzbunds Groß-Gerau gemeinsam mit Mitgliedern der Stiftung Bernd Neumann (BeNe-Stiftung), über die das Projekt gefördert wurde, zwei so genannte Sandarien für Wildbienen angelegt. Nun läuft die neue Anmeldefrist für Projektförderung durch die Stiftung. WIR-Redakteur Ulf Krone berichtet.

WIR im Gerauer Land

Mein Notizblock (3), Worüber die Leute reden (4), Siggis Buchempfehlung (10), Aus dem Plenum (14), Historisches Klein-Gerau (15), Ausgehtipps (16), Termine (17), Diakonisches Werk (18), Handel & Gewerbe (18), Kurz & bündig (20), Gerauer Puzzle (22)

Künftig gibt’s eine Postbank-Beratung nur nach Terminvereinbarung.

Die Postbank-Filiale...

in der Gernsheimer Straße 29 wurde umgebaut, um die „Weiterentwicklung und technische Modernisierung der Standorte“ voranzubringen. Nun gebe es eine „Kompakt-Filiale“, teilt die Postbank mit. Selbstbedienung und automatisierte Kassensysteme sollen die „Bezahl- und Wechselgeldvorgänge erleichtern und beschleunigen“. Das Leistungsangebot ändere sich nicht. Der Sicherheitsstandard sei sogar größer, da der geschlossene Bargeldkreislauf keinen Zugriff von außen zulasse. Die Filiale könne „bei Bedarf“ von einer einzelnen Person betreut werden. So könnten „auch kleinere Filialen weiterhin wirtschaftlich betrieben werden und Serviceleistungen in der Region erhalten“ bleiben. Nebeneffekt: Einen „Postler“ am Schalter bekommen Kunden künftig nur noch nach Terminvereinbarung zu sehen.

Was früher gut war

kann auch in heutigen Zeiten helfen, unangenehme Auswüchse modernen Verhaltens einzudämmen, etwa wilde Partys am Rheinufer, illegale Autofahrten über Feldwege oder die wilde Entsorgung von Müll in der Gemarkung. Deshalb strebt der Treburer Bürgermeister Jochen Engel (Freie Wähler) an, wieder Feldschützen zu beschäftigen. Immerhin seien die meisten Flächen der Großgemeinde, die sich über 50 Quadratkilometer ausdehnen, unbebaut und weitgehend unbeaufsichtigt. Jetzt wird geprüft, ob und wie Vollzeitstellen eingerichtet werden können – eventuell sogar in Form einer interkommunalen Zusammenarbeit, denn auch in Nauheim reifen vergleichbare Überlegungen.

Nur für Radfahrer:
Feldweg am Treburer Ortstrand.

Wir wollen wissen, worüber die Leute reden.
Also reden Sie mit – auf **www.wir-in-gg.de**. Mit der Kommentarfunktion in der Rubrik „Worüber die Leute reden“ können Sie uns Ihre Meinung zum jeweiligen Thema schreiben und lesen, was andere darüber denken.

www.wir-in-gg.de

GTÜ Prüfstelle Groß-Gerau
Wir sind durchgängig für Sie da:
Mo.-Fr. von 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 12 Uhr
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!
- Hauptuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- Oldtimerbegutachtung
- und vieles mehr!

Ingenieurbüro für Fahrzeuguntersuchungen
Inh. A. M. Abdelfattah
St.-Florian-Straße 4
64521 Groß-Gerau
06152 8066438
info@pruefstelle-gg.de
www.pruefstelle-gg.de

kommentiert von Rainer Beutel

Der Musikpavillon könnte in die Obhut des Blasorchesters übergehen.

Das Feilschen ...

um den Heinz-Weyer-Musikpavillon in Büttelborn sorgt für Verwunderung. Die Gemeinde zahlt die jährliche Betriebskosten von rund 10.000 Euro. Gebäude und Gelände sollen dem örtlichen Blasorchester in Erbpacht überlassen werden. Dann könnte die Kommune 25 Prozent ihres jährlichen Aufwands sparen. Musiker und ihre passiven Mitgliedern müssten das Geld erwirtschaften. Den Löwenanteil würde Büttelborn weiterhin als Zuschuss zur Verfügung stellen, weshalb die Vereinsförderrichtlinien angepasst werden müssten. Das Problem an der Sache: Das Rathaus will einen entsprechenden Vertrag nur jährlich erneuern. Das Blasorchester wünscht indes Zukunftssicherheit und einen Kontrakt über zehn Jahre, zumal hohe Vereinsinvestitionen für das Gebäude geplant sind.

Rüsselsheim statt Hessen ...

könnte für den in Königstädten lebenden Patrick Burghardt, seines Zeichens Staatssekretär der Hessischen Landesregierung, künftig der Mittelpunkt seines politischen Handelns sein. Denn der frühere Rüsselsheimer Oberbürgermeister (OB) will es noch einmal wissen, nachdem ihn zahlreiche Parteifreunde für eine Kandidatur bei der OB-Wahl 2023 vorgeschlagen haben. „Die Kommunalpolitik ist viel näher an den Menschen, und das fehlt mir aktuell sehr“, sagt er auf die Frage, warum er das erfolgreiche Wirken für die schwarz-grüne Koalition in Wiesbaden aufzugeben bereit sei. Und fügt an: „Rüsselsheim ist meine Heimat.“

Patrick Burghardt will es (nochmal) wissen – kommunalpolitisch in Rüsselsheim.

Jetzt muss ihn nur noch die Stadt-CDU nominieren. Geplant sei ein „offenes und transparentes Verfahren“, ist er zuversichtlich.

MW Rechtsanwaltskanzlei

Matthias Wolf
RECHTSANWALT UND FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT

Mainzer Str. 2, 64572 Büttelborn
06152 9838138 - info@mw-kanzlei.de
Auch Online-Beratung möglich

Schadensersatz - Ordnungswidrigkeiten - Strafrecht - Reiserecht

Voller Einsatz für Ihr gutes Recht

Direkt in Groß-Gerau – und auch online für Sie da.

GUTE KÜCHEN KAUFT MAN HIER

Von klassisch bis hochmodern – hier finden Sie Ihre Traumküche: Direkt gegenüber vom Dornberger Bahnhof in Groß-Gerau. Oder online bei einer Live-Chat-Planung mit einem unserer Küchenexperten. Wir freuen uns auf Sie!

Heidenreich´s KÜCHEN WELT

Jetzt Beratungstermin vereinbaren unter
Tel: 06152 / 177 66 20

Küchenwelt von Möbel Heidenreich GmbH, Darmstädter Str. 123, 64521 Groß-Gerau
www.moebel-heidenreich.de/kuechenwelt/

www.wir-in-gg.de

OGL BAU
Ihr Partner rund ums Haus!!!
Garten & Landschaftsbau GmbH

Wir beraten Sie:
Münchener Str. 17 - 64521 Groß-Gerau
Tel.: 06152/990 444-6
www.ogl-bau.de - E-Mail: info@ogl-bau.de

AUTOGLAS WUTZKE
VORORT-SERVICE
Ihr Partner für Fahrzeugverglasung
Mobile Scheiben-Montage
Scheibentönungen
Steinschlag-Reparaturen
06158-918173
www.autoglas-wutzke.de

Baldur Schmitt
Rechtsanwalt
in Kooperation:
MdL RA Heike Hofmann,
RA Jürgen Koltschew
Arbeits-/ und Beamtenrecht
Baurecht
Interessenschwerpunkte:
Mietrecht • Reiserecht • Verkehrsrecht
Jagd-/ und Waffenrecht
Oderstraße 36
64546 Mörfelden-Walldorf
Tel.: 06105-43436
Fax 06105-41615
E-Mail: baldur@goschmitt.de

Bernd
Schöneberger
Bestattungen
Erledigung aller Formalitäten
Erd-, Feuer-, & Seebestattungen
Klein-Gerauer-Straße 12
64521 Groß-Gerau
Schreinerei + Bestattungen
Bernd Schöneberger
Neustraße 20, 64572 Worfelden
Telefon 06152 - 911219
www.bestattungen-schoeneberger.de

Über 27.000 mal zuhause
im Gerauer Land.
www.wir-in-gg.de
wir

Wenn nicht jetzt, wann dann

Die neue Dezernentin für Kultur, Soziales, Bürger- und Ordnungsangelegenheiten Sabine Hoffmann im Gespräch mit WIR-Redakteur Ulf Krone über ihren Wechsel vom Kreis in die Kreisstadt.

Zur Person:
Sabine Hoffmann lebt seit vielen Jahren in ihrer Wahlheimat Groß-Gerau, war bisher beim Kreis Groß-Gerau beschäftigt und nimmt seit dem 1. März das Amt als Dezernentin in der Kreisstadt wahr.

Viele Jahre war Sabine Hoffmann bereits in der Kreisverwaltung tätig, wo sie sich mit den Finanzen beschäftigte, bevor sie noch einmal eine neue Herausforderung suchte. Da kam die Stellenausschreibung der Kreisstadt gerade zur rechten Zeit, und kurzerhand bewarb sie sich für den Posten als Dezernentin für Kultur und Soziales sowie Bürger- und Ordnungsangelegenheiten. Vor drei Monaten hat sie schließlich ihr neues Amt in einer schwierigen Zeit angetreten. Grund genug für WIR-Redakteur Ulf Krone, bei Sabine Hoffmann nachzufragen.

Frau Hoffmann, seit dem 1. März sind Sie als Dezernentin in der Kreisstadt zuständig für Kultur und Soziales sowie Bürger- und Ordnungsangelegenheiten, zuvor sind Sie beim Kreis als Fachdienstleiterin im Bereich Finanzen tätig gewesen. Geben Sie unseren Leser doch bitte einen kurzen Einblick in Ihren bisherigen Werdegang!

Sabine Hoffmann: Seit meiner Ausbildung bei der Kreisverwaltung bin ich dort in wechselnden Positionen überwiegend im Bereich Finanzen, konkreter dem Externen Rechnungswesen einschließlich der Anlagenbuchhaltung und der Kreiskasse tätig gewesen. Dazwischen war immer wieder das Lernen von Neuem angesagt, sei es im Studium zur Diplom-Verwaltungswirtin als auch in weiteren größeren Fortbildungen wie z.B. zur Bilanzbuchhalterin. Eine sehr interessante und vielfältige Herausforderung war vor Allem meine mehrjährige Aufgabe als Projektleiterin zur Einführung der Doppik (Rechnungssystem auf Basis der doppelten Buchführung; Anm. d. Red.) 2008 beim Kreis Groß-Gerau. Zuletzt war ich in der Revision des Kreises als Stellvertretende Leiterin und hatte dort während der Abwesenheit des Leiters für annähernd ein Jahr die kommissarische Leitung, unmittelbar vor meinem Wechsel zur Stadt.

Wie kam es zum Wechsel vom Kreis in die Kreisstadt, und was

Wir stellen Verstärkung ein:
FRISEUR/IN GESUCHT!
(w/m/d) in Teilzeit
oder Aushilfe
Das bieten wir:
• aufgeschlossene, modische Kunden
• Aufstiegschancen
• Weiterbildung
• offenes und kollegiales Team
Das erwarten wir:
• selbständige Arbeitsweise
• Liebe und Freude am Beruf
• Teamplayer
• Sicheres und gepflegtes Auftreten
Negin
HAIR & BEAUTY
Negin Amini-Raufsad
Mainzer Straße 7D
64572 Büttelborn
Tel. 06152-51106

hat Sie an der neuen Aufgabe gereizt?

Sabine Hoffmann: Als ich im Sommer letzten Jahres die Stellenausschreibung der Dezernatsleitung bei der Stadt gesehen habe, fühlte ich mich sofort angesprochen, und es regte sich der Wunsch, mein Wissen und meine langjährige Erfahrung bei der Stadt einzubringen. Nochmal eine große berufliche Herausforderung in meiner Wahlheimat mit vielseitigen und interessanten Themen und der Möglichkeit, wieder mehr zu gestalten und zu agieren, einfach mitten im Leben zu sein. Ich kenne die Stadt, die Infrastruktur, die Angebote und Veranstaltungen, viele handelnde Personen, und dies auch aus Sicht einer Bürgerin. Zudem hatte ich in meiner beruflichen Vergangenheit mit vielen Themenbereichen bereits Berührung. Mein Motto war also: Wenn nicht jetzt, wann dann?

Sie leben seit vielen Jahren in Groß-Gerau. Was gefällt Ihnen besonders an unserer Kreisstadt?

Sabine Hoffmann: In Groß-Gerau habe ich mich von Anfang an sehr wohlgefühlt. Es ist eine schöne Stadt, die eine überschaubare Größe hat und dennoch viel zu bieten. Wir haben hier ebenso schöne Naherholungsgebiete wie auch ein vielfältiges Veranstaltungsprogramm, das immer mal wieder erweitert wird. Dazu kommt, dass Groß-Gerau verkehrsgünstig gelegen ist, im Nu sind wir auf der Autobahn oder mit dem ÖPNV in allen umliegenden Großstädten.

Wie waren die ersten Wochen im neuen Amt, das Sie in äußerst schwierigen Zeiten angetreten haben? Denn die durch den schrecklichen Angriffskrieg Russlands gegen die Ukraine verursachten Flüchtlingsströme sind schließlich längst in den deutschen Kommunen angekommen.

Sabine Hoffmann: Bereits in meiner ersten Arbeitswoche kamen zeitgleich auch die ersten Flüchtenden aus der Ukraine beim Stadtbüro in Groß-Gerau an, das neben dem Amt für Soziales und Integration auch in meinen Zuständigkeitsbereich fällt. Somit blieb einfach keine Zeit, um lange darüber nachzudenken. Anpacken und die ersten Themen angehen, war meine Devise. Und so war ich vom ersten Tag an gleich mitten im städtischen Leben und hatte bereits nach kurzer Zeit das Gefühl, schon lange bei der Kreisstadt beschäftigt zu sein.

Haben Sie Ideen oder Pläne mit ins Stadthaus gebracht, die sie in Zukunft gern umsetzen würden?

Sabine Hoffmann: Natürlich gibt es die ein oder andere Idee, die noch weiter ausgebrütet werden möchte. Sei es aus meinen vorherigen Tätigkeiten, meiner Verwaltungserfahrung oder als Bürgerin der Kreisstadt. Manches ist auch bereits in Planung. Ein großes Thema, das uns alle ständig begleitet, wird die Digitalisierung in sämtlichen Bereichen sein. Allerdings halte ich es mit neuen konkreten Plänen und Ideen lieber so, dass ich diese zunächst intern mit den Amtsleitungen, die eine Menge an Erfahrung mitbringen, und letztlich natürlich auch dem Bürgermeister besprechen möchte. Ich hoffe, Sie und natürlich die Leser des WIR-Magazins sehen mir meine kleinen dienstlichen Geheimnisse nach.

Auf jeden Fall freue ich mich auf die spannende Zeit und die Herausforderungen, die mir meine neue Tätigkeit als Dezernentin bei der Kreisstadt bringt.

Dirk Hilbrecht - Rechtsanwalt für Vertragsrecht und Mietrecht

Telefonische Ersteinschätzung

Schildern Sie mir Ihr Anliegen und ich werde Ihnen eine Einschätzung geben, ob und wie ich Ihnen helfen kann.

Werden Sie Mandant

Erst, wenn Sie sich aktiv dazu entscheiden, dass ich Sie beraten und als Ihr Anwalt vertreten darf, kommt es zu einem Mandatsverhältnis.

DH Rechtsanwälte
Dirk Hilbrecht

Am Marktplatz 15 • 64521 Groß-Gerau
Telefon: 06152 5108851
hilbrecht@dh-rechtsanwaelte.de

barthel
raumausstattung gmbh

Bodenbeläge
Wandbeläge
Gardinen
Sonnenschutz
Insektenschutz
Spanndecken
Polsterarbeiten

www.barthel-raumausstattung.de

Weiterstädter Str. 2
64572 Büttelborn

T.06152-55900
F.06152-56009

www.wir-in-gg.de

RENAULT
Passion for life

Neuwagen
Gebrauchtwagen
Service
Unfallreparaturen
Haupt- u. Abgas-
untersuchung
u.v.m.

AUTOHAUS
Gescheidle
GMBH

Christoph Gescheidle GmbH • Odenwaldstr. 15 • 64521 Groß-Gerau
Tel.: 06152-54948 • Internet: www.gescheidle.de • info@gescheidle.de

Wertsteigerung als Signal an die Politik

Trebur feiert 2022 das fünfzigjährige Bestehen des Fritz-Becker-Bads mit zahlreichen Veranstaltungen. Wer allerdings meint, bei dem Schwimmbad in gepflegter und idyllischer Umgebung handele es sich „nur" um eine Freizeitstätte, übersieht, dass die Einrichtung auch kulturpolitisch von Bedeutung ist. Die Zusammenhänge erklärt im Interview mit WIR-Redakteur Rainer Beutel Hülya Tiril-Müller, Zweite Vorsitzende des Fördervereins „Schwimmbadfreunde Trebur".

Frau Tiril-Müller, das Fritz-Becker-Bad ist ein halbes Jahrhundert alt, der Förderverein ist wesentlich jünger. Erklären Sie doch bitte, worum sich der Verein kümmert und warum es überhaupt zur Bildung eines Fördervereins gekommen ist?

Hülya Tiril-Müller: Der Gedanke reifte, als ich noch Mitglied des Treburer Gemeindeparlaments war; das war etwa Anfang 2017. Immer wieder kam in den Gremien das Thema „Freibad und die Kosten" ins Gespräch. Dazu muss man wissen: Jede Kommune, die ein Schwimmbad betreibt, ist mit den Kosten allein. Gelegentlich gibt es anteilige Förderungen durch Bundes- oder Landesmittel, doch diese sind immer zweckgebunden und ja auch ein Ausgleich dafür, dass Schulklassen für ihren vorgeschriebenen Schwimmunterricht das Bad nutzen. Das ist jedoch nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Immer wiederkehrende Geldsummen, auf die man sich verlassen bzw. frei verfügen könnte, gibt es in der Regel nicht. Hinzu kommen bei einem Freibad das Risiko „Wetter" und in den letzten zwei Jahren auch die Pandemie, die viel Einsatz gefordert und wenig in die Kassen gespült hat.

Verstehe, aber wie ging es los mit dem Förderverein?

Hülya Tiril-Müller: Gremienmitglieder der Gemeinde Trebur, das Schwimmbad-Team, DLRG und interessierte Bürgerinnen und Bürger kamen zusammen und haben sich Gedanken gemacht: Was können wir tun, um das Thema endlich vom Tisch zu bekommen? Wir wurden aktiv und machten uns schlau, z.B. zu den Themen Zustand des Freibads (Technik, Gebäude) und mögliche Rechtsformen. Recherche, Gespräche und Besuche in Gimbsheim, Hochheim (Genossenschaft) und Goddelau (Förderverein) haben mehr als ein Jahr gedauert. Die ersten beiden Optionen passten nicht zu Trebur und vor allem nicht zu dem was wir hätten leisten können. So kam es zur Gründung im Juni 2018.

Wer kümmert sich denn um was?

Hülya Tiril-Müller: Der Förderverein hat eine sehr deutliche Trennung der Aufgaben. Die Gemeinde Trebur ist der Betreiber des Bades und verantwortet das Personal, Technik, Gebäude, Gelände inklusive aller Kosten auch für Energie. Das Schwimmbad-Team bietet Schwimmkurse von Anfänger bis Bronze und Aquajogging an. Wir als Förderverein haben das Ziel, das Schwimmbad zu erhalten, die Interessen zu bündeln, mitzureden und mit den Mitgliedsbeiträgen, Förderergeldern, Spenden und Zuschüssen das Schwimmen zu fördern und auch die Attraktivität und das Angebot zu steigern. Mit Sicherheit ist ein Freibad, gerade im ländlichen Raum ohne Infrastruktur einer größeren Stadt, der Ort für Naherholung, Freizeit,

Andrea Melzer-Behres
Psychotherapie | Coaching | Paarberatung
• Heilpraktikerin für Psychotherapie (HeilprG)
• Systemischer Coach (dvct)
• Paartherapeutin

Am Sportplatz 20
64572 Büttelborn
Tel. 06152 805655 . Mobil 0173 3047335
www.praxis-melzer-behres.de

■ Zimmererarbeiten
■ Dachdeckerarbeiten
■ Spenglerarbeiten
■ Blitzschutz
■ Energiepass
■ Solaranlagen
■ Asbestentsorgung
Hirsch Holzbau
Zimmerer- und Dachdecker Meisterbetrieb
Holzbau Georg Hirsch GmbH
Hessenring 19 ■ 64572 Büttelborn / Gewerbegebiet
Telefon: 06152 / 95 04 60 ■ Telefax: 06152 / 95 04 62
E-Mail: Hirsch-Holzbau@t-online.de ■ www.Hirsch-Holzbau.de

www.wir-in-gg.de

Becker Bestattungen
Erd-, Feuer-, See- und Friedwaldbestattungen, Überführungen, Grabpflege, Erledigung sämtlicher Formalitäten
Inh. Francesco Munizza
Waldstraße 5
64572 Büttelborn/Klein-Gerau
Büttelborner Straße 38 A
64521 Groß-Gerau/Berkach
tel 06152_8580528
mobil 0174_7201137
mail becker_bestattungen_kg@gmx.de

JETZT NEU IN GROß-GERAU
SAßMANNSHAUSEN
RAUMKONZEPTE
HANDWERK TRIFFT DESIGN
MÖBEL NACH MAß / TÜREN / PARKETT
LACKSPANNDECKEN / SONNENDECKS / FÜRS AUGE
Marc Saßmannshausen
Schützenstraße 11
64521 Groß-Gerau
Mobil: 0179 - 47 01 233
Fon: 06152 - 66 74 671
info@raumkonzepte-sassmannshausen.de / www.raumkonzepte-sassmannshausen.de

Zäune · Tore · Überdachungen · Fenster · Türen · Markisen
Fliegenfenster · Balkone · Klapp- und Rollläden
Ausstellung · Beratung · Montage · Service

seit 1968
Untergasse 70 · 65468 Trebur-Geinsheim
Tel.: 0 61 47 - 85 00 · www.linner-trebur.de
LINNER BAU ELEMENTE

Hülya Tiril-Müller
ist stellvertretende Vorsitzende des Fördervereins Schwimmbadfreunde Trebur e.V.;
Kontakt: vorstand@schwimmbadfreunde.org

Sport, ein Ort für Begegnungen und soziales Miteinander. Auch wenn es nirgendwo steht: Es ist auch ein deutliches Signal an die Politik zu senden, wie wertvoll den Bürgerinnen und Bürgern das Freibad ist.

Sie sagen, der Förderverein ist auch ein politisches Thema. Wie meinen Sie das?

Hülya Tiril-Müller: „Gelebte Bürgerbeteiligung“ ist spontan meine Antwort. Die Politik wünscht sich Bürgerbeteiligung. Mit der Gründung des Fördervereins haben wir uns beteiligt und Verantwortung übernommen. Mut, gemeinsam zu beschließen und am Ende in Taten umzusetzen bzw. den Förderverein zu gründen. Jede Bürgerinitiative ist immer ein starkes Signal an die Politik, die Wünsche der Bevölkerung ernst zu nehmen und auf politischem Weg Taten folgen zu lassen. Ich beziehe da auch die Kreis-, Landes- und Bundesebene mit ein. Das Thema „Schwimmbadsterben“ und „Nichtschwimmer“ hat dramatische Ausmaße angenommen, und noch immer wird nicht angemessen dagegen gesteuert. Wir haben einiges im „Kleinen“ erreicht und werden weiterhin, so gut wir können, für unser Freibad alles tun. Ein wichtiges Signal uns gegenüber war z. B., dass unsere Gemeinde Mitglied im Förderverein geworden ist und dass die Gemeindevertretung per Beschluss die Unterstützung zugesichert hat. Das ist weniger monetär als ideell zu verstehen.

Das reicht an Unterstützung?

Hülya Tiril-Müller: Nein, wir werden auch aus der Nachbarkommune Nauheim unterstützt; sie ist ebenfalls Mitglied des Fördervereins.

wir Den vollständigen Text finden Sie unter: **www.wir-in-gg.de**

50 Jahre Fritz-Becker-Bad

Nach Flohmarkt, akademischer Feier und Matinee wird das 50-jährige Bestehen des Fritz-Becker-Bads in Trebur fortgesetzt:

09. Juli mit „Spass un‘ Nass“ (ab 11 Uhr)

20. August mit dem Open-air-Kino (ab 21.30 Uhr)

10. September: Zwölf-Stunden-Schwimmen. Karten für die Veranstaltungen gibt es an der Freibadkasse.

Praktisch, emissionsfrei und klimafreundlich unterwegs – mit unseren Cargobikes macht Fahren richtig Spaß. Gerne informieren wir Sie über die verschiedenen Förderprogramme, mit denen die Anschaffung von neuen E-Lastenrädern und E-Anhängern in Hessen unterstützt wird. Jetzt anschauen und Probe fahren: Wir beraten Sie gerne.

fahrrad fuchs
ebike erlebniswelt

Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 10–12 Uhr, 14–18 Uhr, Sa 10–13 Uhr

Tel.: 06152/55795
Darmstädter Str. 36 · 64521 Groß-Gerau

Sichert
Meisterfachbetrieb
www.Sichert-Bedachungen.de

Bedachungen
Dachspenglerarbeiten
Zimmermannsarbeiten
Innenausbau
Holzbau
Gerüstbau

Sichert Bedachungen GmbH
Dachdeckermeister Horst Sichert
Dachdeckermeister Ron Sichert

Rathausstr. 8a
64521 Groß-Gerau

Tel.: 0 61 52 - 36 33
Tel.: 0 61 52 - 93 98 67
Fax: 0 61 52 - 93 98 65
E-Mail: Info@Sichert-GG.de

Staplerservice Rhein-Main
Verkauf • Service • Miete

Wir helfen bewegen. Rufen Sie uns an!

Verkauf-Mi(e)t-Service-Ersatzteile Reparaturen aller Staplerfabrikate

St.-Florian-Straße 2
64521 Groß-Gerau

Telefon: 06152-858111
Telefax: 06152-858112

Mail: info@staplerservice-rhein-main.de
www.staplerservice-rhein-main.de

Zahnarztpraxis Dr. Burfeind
Grüner Weg 6 · 64521 Groß-Gerau · 06152 2576

Zahnersatz ohne Abdruck
in einer Behandlungssitzung

#JetztzumZahnarzt

- Implantologie - Parodontologie - Dämmerschlaf - Turbo- und Homebleaching
- Endodontie - chirurgische Zahnerhaltung -Zahnersatz aus eigenem Praxislabor
- Individualprophylaxe - Professionelle Zahnreinigung

www.dr-burfeind.de

www.wir-in-gg.de

TOTAL RÄUMUNGSVERKAUF
ALLES MUSS RAUS!
NUR NOCH WENIGE TAGE
Wir schließen unsere Filiale in Groß-Gerau Ende Juni.
Unseren lieben Kunden danke wir für ihre Treue in all den Jahren.

Joda Glasdesign
www.jodaglasdesign.de
living
Groß-Gerau, Am Sandböhl 2 (neben Apollo Optik)
Mo. – Fr. 10:00 – 15:00 Uhr & Sa. 10:00 – 13:00 Uhr

Nur wer sich ändert, bleibt sich treu

„Ihr lest keine Lyrik? Seid ihr wahnsinnig?“ Das sind deutliche Worte von Maria Gazzetti, der langjährigen Leiterin (1995 – 2010) des Frankfurter Literaturhauses. Für sie sind Gedichte überlebenswichtig.

Adorno hat 1951, den fürchterlichen und unfassbaren Holocaust noch vor Augen, den wohl bekanntesten Satz nach dem zweiten Weltkrieg zur damaligen Gegenwartslyrik geprägt: „Nach Auschwitz ein Gedicht zu schreiben, ist barbarisch.“ Aber dann hätten wir Paul Celans „Todesfuge“ nicht, mit der uns der Schrecken der Vernichtung in eindringlichen Bildern vor Augen geführt wird. Für Gräser- und Blümchengedichte mag das Barbarische durchaus zutreffen, aber als mahnender Kommentar zu unserer zerstörerischen und bereits zerstörten Welt und Umwelt sicherlich nicht! Der Ukraine-Krieg zeigt das in diesen Wochen überdeutlich. Gerade hier sind Gedichte gefragt, Stellungnahmen in der kürzesten Form menschlicher Äußerung. Wolf Biermann, Jahrgang 1936, ging als Siebzehnjähriger aus Überzeugung, nun im besseren deutschen Staat zu leben, in die DDR und wurde dort sozialisiert, in einem Staat, der in der Geschichte nur noch eine Erinnerung, quasi eine Fußnote darstellt. Er hat also einen anders geprägten Blick auf geschichtliche und gesellschaftliche Zusammenhänge als westdeutsche Autoren gleichen Alters. Sein Auswahlband „Mensch Gott!“ fasst Gedichte und Lieder zusammen, die er zeitlebens auch in seiner Beziehung oder Beziehungslosigkeit zu Gott geschrieben hat. Zwischen den Gedichtabteilungen finden sich biografische Äußerungen von Biermann, die diese Gedichte begleiten, aber nie kommentieren. Besonders interes-

Siggi Liersch
ist Schriftsteller, Liedermacher und Kritiker;
siegfried.liersch@gmx.de

Bitte wenden! Siegertexte des Stockstädter Wettbewerbs

Zwölf Erwachsenen- und einen Jugendpreis hat die Jury des Literaturwettbewerbs zur Buchmesse im Ried in diesem Jahr vergeben. In den prämierten Texten wird das Thema „Bitte wenden“ auf ganz verschiedene, auch durchaus überraschende Weise literarisch umgesetzt.

So überzeugt die Hauptpreisträgerin Angela Regius aus Eschborn in ihrer Geschichte „Tiefen“ mit dem eindrucksvollen Psychogramm einer Beziehung, in der hinter der intakten Fassade tiefe Zerwürfnisse lauern. Auch in den Geschichten von Britta Röder aus Riedstadt, Marilu Stahl aus Darmstadt und Karl-Heinz Sahm aus Ober-Ramstadt, die mit einem zweiten Preis ausgezeichnet wurden, geht es um Wendepunkte im Leben der Protagonisten.

Die Groß Gerauerin Nina Brenke wurde für ihre Geschichte „Ausgestiegen“ mit einem dritten Preis geehrt, ebenso wie Steffen Lindek aus Heidelberg und Lars Winter aus Odernheim am Glan. Einen Spezialpreis für einen satirischen Text vergab die Jury an die Autorin Christine Trops aus Massenheim. Karolin Schneider und Klaus Pfei-

GÜNTER NOLD
BAUUNTERNEHMEN
Inh. Dominik Nold
Sudetenstr. 37
64521 Groß-Gerau
Tel. 06152-7241
Fax 06152-909737
PARTNER DER FEUERWEHR
Neubau • Umbau • Reparatur • Sanierung
Pflasterarbeiten
www.baugeschaeft-nold.de • info@baugeschaeft-nold.de

FACHANWALT FÜR ARBEITS-MEDIZIN- u. SOZIALRECHT
Abmahnung · Abfindung · Kündigung · Zeugnis · Arztrecht
Behandlungsfehler · Schmerzensgeld für Körperschäden
Schwerbeh. · Kranken-/Pflege-/Renten-/Unfallversicherung
RA u. Mediator Matthias Weiland
Alpenring 38 · 64546 Mörfelden-Walldorf
Tel. 06105/75430 · www.fachanwalt-weiland.de

sant ist folgende Äußerung: „Erst in den fremdvertrauten Freiheiten der Demokratie begriff ich, daß jeder Versuch, das Himmelreich auf die Erde zu zwingen, die Menschen unentrinnbar in immer tiefere Höllen zwingt.“ Biermann ist nie ein eindimensionaler Kommunist gewesen. Sein berühmtes Lied „Ermutigung“ hat es bis in das Gesangbuch der protestantischen schwedischen Kirche geschafft. Darin heißt es: „Du laß dich nicht verhärten/ In dieser harten Zeit/ Die allzu hart sind, brechen/ Die allzu spitz sind, stechen/ Und brechen ab sogleich.“ Auf ihn konnte der SED-Staat nicht bauen, ihn konnte er nicht für seine Zwecke be- und ausnutzen. Der Band ist bei Suhrkamp erschienen, einem Verlag, der fraglos die wichtigsten Kapitel deutscher Nachkriegsliteraturgeschichte geschrieben hat. Biermann hatte ab 1965 Auftritts- und Publikationsverbot und war der bekannteste Repräsentant der kommunistischen Opposition im Land. Als er 1976 ausgebürgert wurde, fanden sich viele Schriftsteller, Künstler und Intellektuelle in der DDR in einem gemeinsamen Protest. Vielen gilt diese große Protestbewegung in Ost und West als Anfang vom Ende der DDR. Dabei ist es nicht entscheidend, ob Biermann ein Kommunist oder sogar gläubiger Jude oder Christ ist, wichtig sind sein Umgang mit der Sprache, seine Skepsis, seine Einsichten und Ansichten, aber natürlich auch seine Standpunkte. Sein Gedicht „Einsam war ich lange Jahre“ schrieb er im Alter von 27 Jahren. Es ist das kürzeste in diesem Band: „Einsam war ich lange Jahre/ In dem Menschenwimmel/ Hatte überm Kopf nur Haare/ Unterm Haar nur Himmel.“

Wolf Biermann. Mensch Gott!, Suhrkamp Verlag, Berlin, 2021, 192 Seiten, 22,00 Euro

Ralf Schwob
ist Schriftsteller aus Groß-Gerau;
ralfschwob@gmx.de

fer (beide aus Darmstadt) wurden zusammen mit Teresa Fahrenbach aus Odernheim am Glan mit Förderpreisen belohnt. Thomas Fuhlbrügge aus Münster erhielt den Ehrenpreis „Riedschreiber“. Louis Kujat aus Biebesheim gewann zum wiederholten Mal den Jugend-wettbewerb der Sparkassenstiftung Groß-Gerau.

Bei der Preisverleihung in Stockstadt wurde auch bereits das Thema für den neuen Literaturwettbewerb bekanntgegeben: Bis zum 30. September 2022 können Texte zum Thema „Himmel und Hölle“ bei der Gemeinde Stockstadt a. R. eingereicht werden. Ein Teilnahmeformular mit den Wettbewerbsbedingungen ist online unter **www.riedbuchmesse.de** erhältlich. Das Buch „Bitte wenden“ ist im glotzi-Verlag erschienen, kostet 12 Euro und ist im Buchhandel erhältlich (ISBN 978-3-935333-50-4)

ESC
Entsorgungsfachbetrieb
S. Rajanayagam
Frankfurter Straße 135
64521 Groß-Gerau
Tel. 0 61 52 85 93 45
Mobil 01 77 71 21 068
Entsorgung Schrott Containerdienst
24 Std. Abholservice
Altfahrzeugabholung
Ankauf von Katalysatoren
Demontagearbeiten

Die SKV Büttelborn wird 75 und das wird gefeiert!
Sport- und Spielfest für die ganze Familie
25. Juni 2022
10 – 16 Uhr
SKV Sportplatz Berkacher Weg

++ KINDEROLYMPIADE ++
++ SPIELMOBIL ++ HÜPFBURG ++
++ SPEISEN UND GETRÄNKE ++
Sportlich Kultig Vielfältig
75 JAHRE SKV BÜTTELBORN
sponsored by MERCK
www.wir-in-gg.de

RC03 WORFELDEN E.V. UND GEMEINDE BÜTTELBORN
KULTURELLER NACHTFLOHMARKT
VOL. 5 - RUND UM DAS BÜRGERHAUS WORFELDEN
Anmeldung:
flohmarkt@karneval-worfelden.de
Standgebühr: 5 €
09.07.2022
18-22 Uhr

AKTIONS-TAGE VOM 01.07. BIS 29.07.2022!

FEIERN SIE MIT!

100 Jahre Orfi Orthopädie-Schuhtechnik! Das große Jubiläum in Mörfelden-Walldorf.

Kaum zu glauben, aber wahr: Unser Unternehmen Orfi Orthopädie-Schuhtechnik ist bereits 100 Jahre alt.

Anton Schlüter, Meister im Orthopädie-Handwerk und im Bereich Fuß-Orthesen und -Prothesen, gründete den Be-

Handarbeit ist auch heute noch bei Orfi gefragt.

trieb als Orfi Schlüter & Co am 14. Juni 1922 in Frankfurt am Main.

Patentierte Innovationen aus der Orfi-Meisterwerkstatt

Schon damals überzeugten die Hilfsmittel von Orfi mit ihrer Qualität, denn sowohl in Europa als auch in Übersee versorgte Anton Schlüter viele Kunden. Nachfolger Wilhelm Rombach meldete unter anderem ein Patent für Fußprothesen an und Ewald Loges erweiterte den Betrieb um die Kinderfußversorgung und entwickelte neue, preisgekrönte Hilfsmittel.

Neue Techniken stehen immer im Dienst des Menschen

Diesem hohen Anspruch will auch Sergej Barbe weiterhin gerecht werden. Seit 2009 führt er den Betrieb, der seit Mitte der 1990er seine Heimat in Mörfelden hat, und hält ihn auf Erfolgskurs.

Gemeinsam mit seinem Sohn Anton Barbe hat der Geschäftsführer die Zukunft im Blick: Mit modernen 3D-Fertigungstechniken, den neuesten 3D-Messsystemen und professionellen Mitarbeiter/-innen ist das Unternehmen vor allem in den Bereichen Orthesenfertigung und Kinderorthopädie optimal aufgestellt.

Ein Jubiläum mit besonderen Aktionen für alle Kunden

Die erfolgreiche Vergangenheit und den positiven Blick in die Zukunft möchten wir gemeinsam mit Ihnen feiern.

Innovative Messtechniken zur Analyse von Fehlstellungen.

Besuchen Sie uns in unseren **Jubiläumswochen vom 1. bis zum 29. Juli,** profitieren Sie von **25 Prozent Jubiläumsrabatt auf alle Schuhe** und nehmen Sie an interessanten Aktionstagen teil.

Am Tag der offenen Tür am 1. Juli gewinnen Sie Einblick hinter die Kulissen eines Orthopädie-Schuhtechnik-Betriebs, am **7. Juli dreht sich bei uns alles**

Orthesen aus Meisterhand! Die Spezialisierung bei Orfi.

rund um Bandagen und am **29. Juli schließen wir die Feierlichkeiten mit einem Einlagen-Infotag** ab.

Zum Jubiläum haben Sie auch die Möglichkeit **ein Wochenende für zwei Personen zu gewinnen.** Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen viel Glück!

Farmstraße 17
64546 Mörfelden-Walldorf
Telefon 06105 21154
www.orfi.de

100 Jahre Orfi Orthopädie-Schuhtechnik

Ihr Team für individuelles Hören!

Hörgeräte
Klarmann

Besser hören? „Na Klar, Mann!"

Ob zum Nulltarif* oder mit neuestem High-Tech-Gerät. Wir haben für Sie die passende, individuelle Lösung.

Informieren Sie sich auch über die innovativen Neuheiten von Hörgeräten in Verbindung mit Telefon, Fernsehen und vielem mehr ...

* Bei Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung zahlen Sie bei Gesetzlicher Krankenkasse nur 10 € gesetzliche Zuzahlung je Hörgerät. Privatpreis ab 750,00 € je Hörgerät.

Frankfurter Straße 22 · 64521 Groß-Gerau

Kostenlose Parkplätze im Hof • Tel. 06152 / 3365

Schreinerei Feldmann GmbH

- Bauschreinerei
- Möbelschreinerei
- Einbruchschutz
- Ladenbau
- Innenausbau
- Bestattungen
- Insektenschutz
- Türen & Fenster

Telefon: 06152 58 859

Hessenring 13 - Büttelborn - www.schreinereifeldmann.de - schreinerei.feldmann@t-online.de

Markisen Terrassendächer Glasoasen®

weinor

RAUS INS LEBEN.

Und mit der richtigen Markise jede Stunde des Sommers genießen.

Jetzt bei uns inspirieren lassen ↓

Ihr weinor Fachhändler

Mehr Infos: wulf-berger.de

WULF & BERGER

64572 Büttelborn · Hessenring 11 · Telefon 06152 97909-0

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 36 160 · www.wm-aw.de (Fa.)

Der neue T-Roc

Der neue T-Roc ist da und lädt ab sofort mit sportlichem Exterieur-Design, neuem Qualitäts- und Designniveau im Innenraum und vielen intelligenten Technologien zum Ein–steigen ein. Was ihn dabei so besonders macht? Sein individu-eller Stil, mit dem er schon von Weitem zu einem echten Blick-fang wird. Zudem kommt unser dynamischer Crossover-SUV mit vielen serienmäßigen Highlights wie Digital Cockpit und Multifunktionslenkrad. Und auf Wunsch stehen Ihnen viele weitere Individualisierungsmöglichkeiten zur Verfügung. So wird mit dem T-Roc jeder Moment zu Ihrem Moment.

T-Roc Style 1.0 l TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang
Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,2 / außerorts 4,6/ kombiniert 5,2; CO_2-Emissionen, g/km: kombiniert 118,0
Ausstattung: 4 Leichtmetallräder "Johannesburg" 7 J x 17, LED-Plus-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht, LED-Rückleuchten, Digital Cockpit Pro, Digitaler Radioempfang DAB+, App-Connect Wireless, Automatische Distanzregelung ACC, u.v.m. ***kurzfristig lieferbar***

Leasingsonderzahlung:	**999,00** €
Laufzeit:	**48** Monate
Jährliche Fahrleistung:	**12.500** km
48 mtl. Leasingraten à	**249,00 €¹**

Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Gültig bis zum 31.08.2022. Stand 06/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braun-schweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.

autohaus Lämmermann

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Lämmermann GmbH
Mainzer Straße 72, 64521 Groß-Gerau
Tel. +49 6152 93180, http://www.vw-laemmermann.de

Kunst & Kultur
Tierschutz & Natur
Jugend & Sport

Die BeNe Stiftung ist das Herzensanliegen eines Groß-Gerauer Bürgers. Zweimal jährlich unterstützen wir, dem Stiftungszweck folgend, Projekte im Kreis Groß-Gerau. Was ist Ihr Projekt für die Gemeinschaft? Jetzt bewerben.

Stiftung
für das
Gerauer Land

Gemeinsam können wir viel erreichen.
Mit einer Spende können Sie die von der Stiftung ausgewählten Projekte unterstützen.

BeNe
STIFTUNG
BERND NEUMANN

www.benestiftung.de
Spendenkonto:
DE02 5089 0000 0066 2016 00
Volksbank Darmstadt-Südhessen

Über 27.000 mal zuhause
im Gerauer Land.
www.wir-in-gg.de
wir

Die Zukunft im Blick

Ines Claus
ist CDU-Abgeordnete und Vorsitzende der Landtagsfraktion im Hessischen Landtag; *I.Claus@ltg.hessen.de*

Die Zukunft im Blick, die Erfolge geben Rückenwind. So oder so ähnlich kann man die vergangenen Tage und Wochen beschreiben, in denen wir als Fraktion und Landesregierung ein neues Kapitel aufgeschlagen haben. Mit großer Mehrheit wurde unser ehemaliger Landtagspräsident Boris Rhein am 31. Mai zum Ministerpräsidenten und Nachfolger von Volker Bouffier gewählt. Eine politische wie auch persönliche Zeitenwende für unser Land.

Das eindrucksvolle Wahlergebnis ist ein enormer Vertrauensbeweis für unseren neuen Ministerpräsidenten Boris Rhein, ein deutliches Signal für die Geschlossenheit der Regierungskoalition in Hessen und eine gute Grundlage für eine weiterhin vertrauensvolle und erfolgreiche Koalitionsarbeit in den kommenden eineinhalb Jahren bis zur Landtagswahl.

Wir sind fest davon überzeugt, dass Boris Rhein unser Land mit ebenso viel Weitsicht und Sorgfalt, mit Leidenschaft in der Sache und mit Blick auf das Wohl der Menschen führen und weiterentwickeln wird. Dafür wünschen wir ihm alles Gute, Gottes reichen Segen und lassen ihn wissen: Wir als Fraktion werden geschlossen hinter ihm stehen und ihn bei allen anstehenden Aufgaben und Herausforderungen bestmöglich unterstützen.

Mit der Neuwahl des Ministerpräsidenten stand auch die Neubesetzung des protokollarisch wichtigsten Amtes an, das es in Hessen gibt: die Präsidentschaft des Hessischen Landtags. Wir freuen uns sehr, dass unsere Kollegin und stellvertretende Fraktionsvorsitzende Astrid Wallmann mit ebenso großer Mehrheit als Nachfolgerin von Boris Rhein zur ersten Landtagspräsidentin Hessens an die Spitze des Parlaments gewählt wurde. Erstmals in der 75-jährigen Geschichte des Landes steht damit eine Frau dem Hessischen Landtag vor. Ein weiteres wichtiges Signal und ein weiterer historischer Meilenstein in der Geschichte unseres Landes.

Besonderer Dank und große Anerkennung gebühren auch unserer langjährigen Justizministerin Eva Kühne-Hörmann, die sich um unser Land und die hessische Justiz in vielfältiger Weise verdient gemacht hat, dem neuen Kabinett unter Boris Rhein aber nicht mehr angehört. Wir danken ihr ganz herzlich für ihre hervorragende Arbeit und wünschen ihrem Nachfolger Prof. Dr. Roman Poseck alles Gute und viel Erfolg im neuen Amt als Minister für Justiz.

Auch wenn uns der grausame Krieg in der Ukraine und seine in vielerlei Hinsicht dramatischen Folgen und Konsequenzen weiterhin sehr beschäftigen und fordern, wollen wir in den kommenden Wochen und Monaten auch weiter an der Zukunft unseres Landes arbeiten und Schwerpunkte setzen. Hessen ist ein starkes Land, und daran hat insbesondere auch unser ehemaliger und langjähriger Ministerpräsident Volker Bouffier einen großen Anteil. Ihm gilt an dieser Stelle und zum Abschied als dienstältester Regierungschef in Deutschland deshalb unser aufrichtiger und außerordentlicher Dank für seinen jahrelangen unermüdlichen Einsatz für unser Land sowie die Bürgerinnen und Bürger Hessens. Wir sind stolz auf fast vier gemeinsame Jahrzehnte verlässliche und erfolgreiche Politik für die Mitte der Gesellschaft. Diese Erfolgsgeschichte wollen wir nun gemeinsam mit Boris Rhein fortschreiben, damit Hessen auch in den kommenden Jahrzehnten ein erfolgreiches Land mit Vorbildcharakter bleibt.

City Friseur
Frankfurter Straße 18
64521 Groß-Gerau
Tel.: 06152 - 3196
www.city-friseur-gg.de
Unser Team braucht Verstärkung.
Friseur (m,w,d)
Sie sind flexibel und bringen Erfahrung mit? Infos unter Tel. 06152 – 3196.
Schicken Sie uns Ihre Bewerbung.
Öffnungszeiten: Di. & Mi. 9.00 - 18.00 Uhr, Do. & Fr. 9.00 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr, montags geschlossen.

Ob steil oder flach, kein Haus ohne Dach.
Detlef Braun
Bedachungen
- Steildachtechnik
- Flachdachtechnik
- Dachbegrünungen
- Balkon/Terrassen-Sanierung
- Spenglerarbeiten
- Reparatur-Service
- Beratungs-Service
- Garagenbodenbeschichtungen

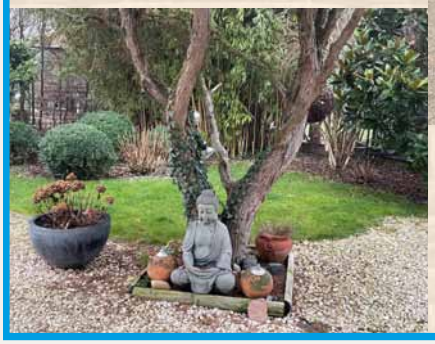
Neuweg 8 | 64521 Groß-Gerau
Telefon: 0 61 52 / 96 13 707
info@braun-bedachungen.de | www.braun-bedachungen.de

Die Schule…

… hat in Klein-Gerau eine lange Geschichte. Vermutlich geht die Lehrtätigkeit in der Gemeinde zurück bis vor den 30-jährigen Krieg, findet aber ab 1652 regelmäßig Erwähnung in den Bürgermeisterrechnungen. Das erste Schulgebäude stand noch am östlichen Rand der Gemeinde, das zweite wurde dann 1753 in der Nähe des Rathauses gebaut – die heutige evangelische Kirche. Stetiges Wachstum der Einwohnerzahl sowie die Weiterentwicklung des Unterrichts machten es nötig, 1881 ein neues Schulgebäude an der heutigen Erich-Kästner-Str. zu errichten, das allerdings schon 1895 wieder aufgestockt werden musste. 1907 folgte auf demselben Gelände ein weiteres Gebäude (Bild oben, 1912), und 1954 wurde der nächste Erweiterungsbau eingeweiht. Die heutige Erich-Kästner-Schule wurde schließlich Anfang der 90-er Jahre bezogen.

Unterricht in der Nachkriegszeit

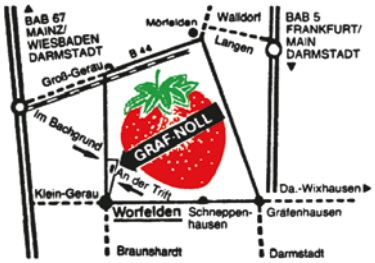
Schulspeisung 1949 im Hof der Alten Schule in der Schulstraße

GR
Facility Management & Maurerdienste
Wir pflegen Wohneigentum, Mietshäuser und Gewerbeobjekte mit Liebe und Engagement!
Giuseppe Reina
0160-4304858
Saalburgstrasse 3 · 64521 Gross-Gerau
giuseppe.reina-maurerdienste@mail.de


Hausmeisterdienste und Gartenpflege
Entrümpelung und Renovierungen
Grundier- und Pflasterarbeiten
Maurerarbeiten

HOSPIZ GG STIFTUNG
Jetzt spenden!
Spenden Sie für ein stationäres Hospiz im Landkreis Groß-Gerau.
www.hospiz-gg.de
Via PayPal:
paypal@hospiz-gg.de
Per Überweisung:
Hospizstiftung GG
IBAN DE72 5085 2553 0016 1373 33
Kreissparkasse GG
Hospizstiftung GG
IBAN DE81 5089 0000 0068 1297 02
Volksbank Groß-Gerau

DGSD Fachanwälte
Dalsasso-Semler • Groos • Semler
Rechtsanwälte Steuerberater Partnerschaft mbB
Jürgen Semler
LL.M. (Stellenbosch)
Notar (Amtssitz Büttelborn)
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Steuerrecht
Steuerberater
Fachberater für internationales Steuerrecht
Fachberater für Zölle und Verbrauchsteuern
Daniela Dalsasso-Semler
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Arbeitsrecht
Mediatorin IM/F (FH)
Carsten Groos
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Familienrecht
DGSD Fachanwälte
Odenwaldstr. 1, 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152/9479960
info@dgsd-fachanwaelte.de
Geschäftsstelle Notar
Rhönstraße 2c, 64572 Büttelborn
Tel. 06152/8552501
www.dgsd-fachanwaelte.de

Himbeeren, Johannisbeeren
zum Selbstpflücken von 8-18 Uhr
Info-Telefon: 0 61 52 / 23 23


Erdbeerkulturen Graf-Noll
www.graf-noll.de
Hofladen geöffnet:
Mo-Fr 8 - 19 Uhr
Sa 8 - 18 Uhr
So 9 - 13 Uhr
64572 Worfelden, Im Bachgrund 7, Tel. 06152/910887

Sport und Spiel im Kreis Groß-Gerau

25. Juni, 10 bis 16 Uhr

SKV Büttelborn

Die SKV Büttelborn begeht ihr 75-jähriges Jubiläum und feiert dies mit verschiedenen Veranstaltungen für Klein und Groß. Am Samstag, 25. Juni findet zwischen 10 und 16 Uhr ein großes **Sport- und Spielfest am Sportgelände** Berkacher Weg (Büttelborn) statt. An diesem Tag warten verschiedene Spielstationen für Kinder und Jugendliche, eine Hüpfburg und ein Spielmobil auf unsere Gäste. Zudem sucht die SKV junge Olympioniken, die an den Stationen ihr Können zeigen. Lassen Sie sich am Nachmittag mit Tanzvorführungen überraschen. Für die Verpflegung mit Kuchentheke sowie mit Bratwurst und Schnitzelbrötchen bei kalten Getränken ist gesorgt. Die SKV freut sich auf einen Spieletag voller Bewegung mit vielen Gästen.

Sascha Kreim
Mitglied bei der SKV und im Organisationsteam Sport-und Spielfest;
kontakt@skv-buettelborn.de

3. Juli, 11 bis 17 Uhr

Integratives Sport- und Spielefest zum Sportkreis-Jubiläum im Sportpark

Der Sportkreises Groß-Gerau e.V. veranstaltet in Kooperation mit dem Sport-, Kultur- und Ehrenamt des Kreises Groß-Gerau und Special Olympics Deutschland in Hessen e.V. (SOHE) ein integratives und inklusives Sport- und Spielefest am 3. Juli im Sportpark Groß-Gerau. Zum 75(+1)-jährigen Jubiläum des Sportkreises Groß-Gerau wollen wir ein Fest mit allen Menschen feiern, die gemeinsam Spaß an Bewegung, Spiel und Sport haben. Kinderschminken, Klettern, Floorball mit Special Olympics und der Riesenkicker vom Verein Auszeit e.V. können ausprobiert werden. Auf dem 30 Meter langen Ninja Warrior Extreme Parcour gibt es Wettbewerbe und am 3D-Adventure Cube gibt es Bouldern und virtuellen Sport.

Den musikalischen Auftakt macht die Batería Caipirinha des TSV Ginsheim, zur Mittagszeit tritt der Musikzug der SKG Bauschheim auf, Sportlerinnen und Sportler werden geehrt und die Vereine stellen ihre Angebote vor. Bei leckeren Speisen und Getränken kann es sich die ganze Familie gut gehen lassen.

Das integrative und inklusive Sport- und Spielefest zum Sportkreis-Jubiläum heißt alle Besucherinnen und Besucher herzlich willkommen. Menschen mit Beeinträchtigungen soll der Zugang zum Sport erleichtert sowie die vielfaltsorientierte Öffnung der Vereine gefördert werden.

Ermöglicht wird die Veranstaltung durch die Unterstützung des Sportvereins Blau-Gelb Groß-Gerau e.V. und durch die Kooperation mit dem Sport, Kultur und Ehrenamt des Kreises Groß-Gerau, Special Olympics Hessen, der Volksbank Südhessen und dem Förderprogramm Sport integriert Hessen. Der Eintritt ist frei.
www.sportkreis-gross-gerau.de

1 FSJler*in / Bundesfreiwilligendienstler*in gesucht

ab September 2022; 38,0 Std./Woche im Ganztagsangebot der Grundschule in Groß-Gerau/Dornheim

Bewerbungsunterlagen bitte ausschließlich per E-Mail an:
spengler-schulbetreuung@msn.com
Tel. (0 61 52) 71 17 68 (Mo. – Do. 10:00 – 16:00 Uhr)

Marcel Adam im Café Extra Büttelborn

Zum Abschluss der Gerauer Spargeltage und Ende des ersten Halbjahres der kommunalen Kleinkunstbühne kommt am 24. Juni um 20 Uhr der Musiker Marcel Adam mit seinem Sohn Yann Loup Adam und dem Akkordeonisten Christian di Fantauzzi. Landrat Thomas Will wird die Veranstaltung eröffnen.

Marcel ist einer der bekanntesten Chansonniers, Liedermacher, Comedy- und Mundart-Autoren, Komponisten und Interpreten im nordfranzösischen und süddeutschen Raum. Geschichten, die das Leben schreibt, prägen Marcels Texte und Melodien. Dabei interpretiert er deutsche und französische Chansonsklassiker von Piaf bis Moustaki, von Nena bis Rühmann, von Aznavour bis Element of Crime.

Gemeinsam mit dem Partnerschaftsverein Büttelborn-Hoerdt e.V. freut sich das Café Extra-Team ihn erneut zu begrüßen. Für Spargel-Häppchen und besondere Getränke sorgt der Partnerschaftsverein. Bei schönem Wetter findet die Veranstaltung im Garten der Kleinkunstbühne statt. Eine Veranstaltung im Rahmen des Kultursommers Südhessen, gefördert vom Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst, unterstützt von der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen.

Von Jana Schäfer, Büttelborn

2. Juli 2022, Bundesverband Kinderhospiz

Sommer Open-Air im Helvetia Parc

Endlich wieder, nach zwei Jahren Zwangspause, erwartet die Besucherinnen und Besucher des Helvetia Parcs in Groß-Gerau am Samstag, den 2. Juli das beliebte Sommer Open Air. Das bunte Sommerfest mit vielen Attraktionen für alle Altersgruppen, erstklassigen Music Acts und einem atemberaubenden Abschluss-Feuerwerk wird präsentiert zum 20-jährigen Jubiläum des Bundesverband Kinderhospiz e.V. Bei dem ganztätigen Bühnenprogramm, in dem sich unter anderem prominente Namen wie Kay One, Mike Singer, Kayef, Vincent Gross und Marie Wegener

finden lassen, sind diesmal außerdem dabei die Trash-TV-Stars Calvin Kleinen, Diogo Sangre, Vanessa Mariposa, Matthias Mangiapane, Xenia Prinzessin von Sachsen, Chris Broy, Saskia Beecks und Manuel Flickinger. Weitere Informationen findet Ihr unter
www.openair-gg.de

1. Oktober 2022, 19:30 Uhr im Volkshaus Büttelborn
Konzert mit Franz Lambert
Eintritt: VVK: 10,- Euro, Vorverkaufsbeginn: 15. Juni
Vorverkaufsstellen: Ratzefummel in der Darmstädter Straße; Lottoladen Lantermann, Mainzer Straße und die SKV

Juni/Juli 2022
von Kerstin Leicht

Stadtmuseum Groß-Gerau

Am Marktplatz 3
Tel. 06152-716295 (Info u. Anm.)
Öffnungszeiten:
Sa. 10-12, So. 13-17 Uhr

verlängert bis 26. Juni

Klassisch/Modern.
Wilhelm Altheim und Gerd Winter
– zwei Groß-Gerauer Künstler.
Die Ausstellung wird anlässlich des 150. Geburtstag von Wilh. Altheim und des 70. Geburtstag von Gerd Winter in Koop. Mit den Familien Hill/Werum und Schad präsentiert.

7. Juli, 19 Uhr

Kulturstammtisch Groß-Gerau
im Stadtmuseum GG.

Opelvillen Rüsselsheim

Ludwig-Dörfler-Allee 9,
Tel. 06142-835931
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 14-18 Uhr, So. 10-18 Uhr

bis 31. Juli

Daphne ohne Apoll.
Verwandlungen von Richter bis Lassnig aus der Sammlung Klöcker
Es werden Werke vorgestellt, die Verwandlungen eines Lebewesens o. Objekts in ein anderes darstellen. Seit 30 Jahren sammelt das Ehepaar Dr. Maria Lucia & Dr. Ingo Klöcker aus Bad Homburg Kunst mit einem persönlichen Focus: Frauendarstellungen. **www.opelvillen.de**

23. Juni, Start: 19 Uhr, Marktplatz

Groß-Gerau läuft, GGV Firmenlauf

24. Juni, 19 Uhr

Open Air: Harald Pons
Buchhandlung Schriftart Nauheim. Eintritt frei. www.haraldpons.de

2. Juli, 17 Uhr

Trotz Allem. Malerin Eva Charlotte Bechtold zeigt ihre Werke im Atelier Koslowski, Waldstr. 52, Nauheim.
www.koslowski.ws

Evang. Stadtkirche Groß-Gerau

Tel. 06152-910280
www.stadtkirche-gross-gerau.de

Gottesdienste:

19. Juni, 10 Uhr
Orgelgottesdienst und Orgelradtour
mit Pfarrer Helmut Bernhard

26. Juni, 10 Uhr Gottesdienst
mit Pfarrer Helmut Bernhard

3. Juli, 10 Uhr Gottesdienst
mit Pfarrer Michael Scherer-Faller

10. Juli, 10 Uhr Gottesdienst
mit Pfarrer Helmut Bernhard

17. Juli, 11 Uhr
Open-Air-Gottesdienst zum Gemeindefest
mit Pfarrer Helmut Bernhard

24. Juli, 10 Uhr
Beginn der Sommerpredigtreihe:
„Melodien, die die Welt bewegen".
„Zeit, um endlich ICH zu sein!"
Musikalischer Jugendgottesdienst zu „Reflection" von Christina Aguilera.
Mit den Kirchenvorsteherinnen Maike Volk und Jasmin Sperling.

Kindergottesdienst
immer Sonntags von 10-11 Uhr im Gemeindehaus, Kirchstr. 11, 1.OG

GG-LOKAL

Die Veranstaltungsreihe ist Teil des Kultursommer Südhessen.

24. Juni, 19 Uhr

The Wonderfrolleins im Kulturcafé. Mit Witz, Charme und Temperament holen die drei gestandenen Profi-Musikerinnen die Melodien der deutschen Wirtschaftswunderjahre der 1950er und frühen 1960er auf die Bühne.

25. Juni, 19 Uhr

Maddin Schneider auf Sommertour mit **„Nashi Young Cho und den Bembel Boys"** im Kulturcafé GG.

www.kultursommer-suedhessen.de

www.wir-in-gg.de

Reparatur-Treff & Fahrrad-Codierung

Jeden zweiten Freitag jeweils von 14 bis 17 Uhr öffnet im Mehrgenerationenhaus in der Sudetenstraße 47 der Reparatur-Treff seine Türen, um der allgemeinen Wegwerfmentalität zu begegnen. Dort bieten die erfahrenen Handwerker Rainer Kelp (2.v.l.), Michael Gnewikow (2.v.r.), Josef Jomrich (r.) und Matthias Wild (nicht im Bild) Hilfe zur Selbsthilfe, indem sie den Menschen Anleitung zur Reparatur von Gegenständen geben, die schlicht zu schade zum Entsorgen sind. Dabei wird – bis auf elektrische Großgeräte – alles repariert, was die Menschen zum Reparatur-Treff bringen, und etwa drei Viertel davon können tatsächlich wieder instandgesetzt werden.

Parallel dazu codieren Roland Wärtel (l.) und Klaus Schad (M.) vom Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) Fahrräder, um den Weiterverkauf eines gestohlenen Rads zu erschweren und es der Polizei zu erleichtern, den rechtmäßigen Eigentümer eines gefunden Rads wiederzufinden. Die Kosten für die Codierung betragen für Mitglieder zehn Euro pro Fahrrad und für Nichtmitglieder 15 Euro. Wer im Rahmen der Codieraktion ADFC-Mitglied wird, erhält eine kostenlose Codierung. Weitere Informationen sowie die Terminbuchung und, welche Unterlagen zur Codierung mitzubringen sind, gibt es unter www.kreisgg.adfc.de.

www.diakonie-kreisgg.de

Maurer aus Leidenschaft

Giuseppe Reina, selbständiger Hausmeister und Maurer, bietet neben der Pflege und Instandhaltung von Immobilien auch Neubauten an. Damit erhalten Sie alle gewünschten Dienstleistungen aus einer Hand.

„Bereits Opas und Papas Baustellen besuchte ich als Kind mit großer Freude“, sagt Giuseppe Reina, der sich mit der Gründung seines Unternehmens für Hausmeister-, Maurer- und Betonierdienste einen Jugendtraum erfüllt hat: „Ich möchte meine vielseitigen Fähigkeiten nutzen, um meine Kunden bestmöglich zu unterstützen“. Mit seinen zusätzlichen Maurer- und Betonierdienstleistungen übertrifft Giuseppe Reina das übliche Angebot vieler Hausmeisterdienste bei weitem. Denn wenn bei der Immobilienpflege ein Mangel am Objekt festgestellt wird, kann sehr schnell und flexibel reagiert werden. Die Hausverwaltung erhält kurzfristig ein Reparaturangebot und der Schaden wird umgehend behoben. Eigentümer und Hausverwaltungen bekommen somit ganz einfach sämtliche Leistungen aus einer Hand und ersparen sich lästige Wartezeiten, die bei der heutigen Nachfrage nach guten Handwerkern meist unumgänglich sind und noch dazu viel Zeit und Nerven kosten.
Giuseppe Reina ist in Groß Gerau geboren und verließ Deutschland bereits in frühen Kindertagen.

Für die Liebe kehrte er 2008 hierher zurück und arbeitete zunächst für eine regionale Baufirma, bis er 2022 mit der Gründung seiner Firma eigene Wege ging: „Ich bin Maurer aus Leidenschaft in der dritten Generation“, sagt Reina: „Jede Baustelle und jedes Objekt hat eine Seele und individuelle Herausforderungen. Und jedes Objekt hat es verdienst, mit Liebe und Weitsicht gepflegt zu werden“. Dazu gehört auch ein stets offenes Ohr für alle Belange von Mietern und Eigentümern. GR Facility Management und Maurerdienste steht mit seinem Team für Ihre Objekte oder Bauvorhaben zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter **www.Maurerdienste.de** oder direkt bei
GR Facility Management und Maurerdienste
Giuseppe Reina, Mobil 0160-4304858
Saalburgstrasse 3, 64521 Groß-Gerau
Giuseppe.Reina-Maurerdienste@mail.de

Joda Glasdesign sagt Danke

Es war für Dagmar Müller und ihr Team immer eine Freude, viel „Herzblut für Dekorationen“ nach Groß-Gerau zu bringen und Ihnen einen guten Service zu bieten. Jetzt ist es an der Zeit Abschied zu nehmen! Die Inhaberin sowie die freundlichen Mitarbeiterinnen möchten sich herzlich bei Ihnen bedanken: Für die schöne Zeit in Groß-Gerau, die vielen großartigen Gespräche und Ihre Treue über die ganzen Jahre!
Erst zwei Jahre Corona, es war eine Kraftanstrengung immer wieder aufs Neue, die aber gut bewältigt wurde. Jedoch der Ukraine Krieg mit seinen Folgen für unsere Wirtschaft lässt dem beliebten kleinen Geschäft für Geschenke und Dekoartikel keine andere Möglichkeit: Lieferprobleme, Preiserhöhungen in allen Bereichen und eine sehr verhaltene Kundenfrequenz in Groß-Gerau haeben ihre Folgen. Das Portemonnaie ist dünner, und es wird zuerst bei Dingen gespart, die man nicht unbedingt benötigt. Das betrifft leider auch den Bereich von schönen Dingen und Dekoration. Deshalb wird Dagmar Müller die Groß-Gerauer Filiale Ende Juni schließen.
Bis ein Nachmieter eingezogen ist, wird das Schaufenster als Ausstellungsfläche weiterhin genutzt. So können Sie das eine oder andere schöne Geschenk für Haus und Garten nach der offiziellen Schließung noch erwerben (Infos folgen).
Frau Müller wird aber weiterhin im Hauptgeschäft in Dienheim - auch mit den bekannten Outdoor-Events - für Sie da sein! Die ursprüngliche Groß-Gerauerin freut sich auf Ihren Besuch in Rheinhessen bei einem der nächsten Events. Gerne wird sie Sie mit einem Gläschen Wein in der Scheune begrüßen und wünscht Ihnen bis dahin alles Liebe und Gute.

Der Zuverlässige

So wie wir seit über 54 Jahren treue Kunden haben, so sind wir sehr treu zu unseren Partnern, wenn wenn wir uns auf Qualität und Zuverlässigkeit verlassen können, sagt Markus Linner von Linner Bauelemente in Trebur-Geinsheim.

Für treue Partnerschaft in guten und in schlechten Tagen steht für Elke und Markus Linner (Foto) dieser Opel Blitz, der mittlerweile über 60 Jahre alt ist. „Ich kann mich nicht erinnern, dass er einmal seinen Dienst versagt hätte, selbst nicht im dicksten Winter“, so Opel-Fan Markus Linner, der den Oldtimer liebevoll pflegt: „Er stammt aus einer Zeit, in der der Ausspruch ‚Opel der Zuverlässige‘ keine Marketingmasche, sondern ein Versprechen war“. Für Linner Bauelemente zählt das noch heute. **www.linner-trebur.de**

Gold in einer besonderen Form ist in der Volksbank Darmstadt–Südhessen am 21. Juni 2022 von 9 – 12 Uhr zu sehen. In der Hauptstelle in der Darmstädter Hügelstraße präsentiert das Geldinstitut „Big Phil“, Europas größte Goldmünze mit einem Durchmesser von 37 Zentimetern, einem Gesamtgewicht von 31 Kilogramm und einem Wert um die 1,3 Millionen Euro.

www.sportkreis-gross-gerau.de

Engagement für Naturschutz

Nabu und BeNe-Stiftung schaffen Wohnraum für Wildbienen

Am Weltbienentag am 20. Mai haben Aktive des Naturschutzbunds (Nabu) Groß-Gerau gemeinsam mit Mitgliedern der Stiftung Bernd Neumann (BeNe-Stiftung) zwei so genannte Sandarien angelegt (Foto oben). Sandarien sind Sandgruben für in der Erde nistende Wildbienen, die etwa 75% aller Wildbienen ausmachen und aufgrund der intensiven Flächennutzung des Menschen immer weniger Nahrung, aber eben auch immer weniger geeignete Orte zum Anlegen eines Nests finden.

Ein Team hatte sich dafür am Lingfeld in der Nähe der Umspannstation Berkach getroffen, um die Grube auszuheben, die schließlich mit einem Sand-Lehm-Gemisch aus Griesheim gefüllt wurde. Sand aus der näheren Umgebung hätte für diesen Zweck erst angereichert werden müssen, so dass man auf die von Bienenzüchtern empfohlene Mischung aus Griesheim zurückgriff. Dabei packten auch die Mitglieder der BeNe-Stiftung mit an, über die der Sand finanziert wurde. Ein zweites Team, zu dem auch Nina Eisenhardt, Landtagsabgeordnete der Grünen, gehörte, war auf der Streuobstwiese in der Nähe der Berkacher Moorteiche zugange, um eine weitere Nistmöglichkeit für die Tiere zu schaffen. Dass dies bitter nötig ist, wird beim Blick auf die Situation der Wildbienen hierzulande deutlich. Mehr als die Hälfte der fast 600 in Deutschland heimischen Arten stehen auf der Roten Liste gefährdeter Arten, einige gelten inzwischen sogar als „extrem selten".

Projektförderung durch die BeNe-Stiftung läuft: Anmeldefrist bis 30. Juni

Die Unterstützung des Nabu ist nur ein Teil der Förderaktivitäten der BeNe-Stiftung, wo man sich neben dem Engagement für Tier- und Naturschutz auch der Förderung von Kunst, Kultur, Brauchtum und Religion sowie Jugend und Sport verschrieben hat. Aktuell können noch bis zum 30. Juni Förderanträge für die Unterstützung von Projekten aus dem Themenbereich „Jugend und Sport" gestellt werden. Die Fördersumme kann bis zu 1.000 Euro je Projekt betragen. Bewerben können sich (Förder-)Vereine, Aktionsbündnisse und Initiativen aus dem Kreis Groß-Gerau mit lokalen oder regionalen Projekten, die im Jahr 2022 umgesetzt werden. Die Antragsunterlagen stehen auf der Internetseite der Stiftung unter www.benestiftung.de bereit. Sie können auch per E-Mail unter benestiftung@benestiftung.de angefordert werden.

Aufgezeichnet von Ulf Krone

Jugendpolitik, Flüchtlinge und ein Gerechter unter den Völkern

Nauheim. Die Kandidaten für das nächste Kinder- und Jugendparlament (Foto) stehen fest. Jetzt läuft eine Werbekampagne, um möglichst viele der rund 1050 Wahlberechtigten zwischen acht und 18 Jahren zur Stimmabgabe zu mobilisieren. Geplant ist eine Wahlwoche vom 2. bis 9. Juli, zunächst am 2. Juli im örtlichen Kulturbahnhof, am 4. Juli in der Mittelpunktschule Trebur, am 5. Juli in der Prälat-Diehl-Schule in Groß-Gerau, am 6. Juli mit der Nauheimer Schwarzbachschule und am 7. Juli in der Luise-Bücher-Schule in der Kreisstadt.

Kreis Groß-Gerau/Kreisstadt. An den außergewöhnlichen Kreisbürger Wilhelm Hammann (1897-1955) erinnert nun eine Gedenktafel an seinem Grab auf dem Groß-Gerauer Friedhof. Landrat Thomas Will (l.) und Bürgermeister Erhard Walther enthüllten die Stele. Sie beschreibt in kurzen Worten die besondere Leistung des Biebesheimer Lehrers Wilhelm Hammann, der als Kommunist von den Nationalsozialisten verfolgt wurde. Von 1938 bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs musste er im KZ Buchenwald leben. Dort rettete er kurz vor Kriegsende 159 jüdischen Kindern das Leben, indem er sie vor der Deportation bewahrte. Für diese Tat verlieh ihm Israel im Jahr 1984 den Titel „Gerechter unter den Völkern".

Kreis Groß-Gerau. Mit einer kurzen Zeremonie am Ende der Kreistagssitzung im Bürgerhaus Mörfelden Ende Mai wurde die Amtseinführung von Landrat Thomas Will begangen. Es war schließlich schon die dritte, die er in Folge erlebte. Kreistagsvorsitzende Renate Meixner-Römer (l.) und Kreisbeigeordnete Inge Auer waren die ersten Gratulantinnen.

Allianz
PEER GIESLER e.K. Generalvertretung der Allianz
Versicherung • Vorsorge • Vermögen
Seit über 50 Jahren Kompetenz,
Kontinuität und Qualität an gleicher Stelle.
Am Römerhof 23 • 64521 Groß-Gerau
Telefon 06152 2829 o. 2874 • Fax 06152 83798
e-Mail: agentur.giesler@allianz.de

BESTATTUNGEN JOCKEL
• Erd-, Feuer- und Seebestattungen
• Erledigung aller Formalitäten
• Beratung und Begleitung
Sprechen Sie uns an, wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen.
Darmstädter Str. 65 - 64572 Büttelborn
Tel. 06152 55089 & 0171 3136920
E-Mail p.jockel@web.de

Nauheim. Eine Welle der Hilfsbereitschaft, getragen von intensiver Willkommenskultur, erfahren zurzeit mehr als 50 Geflüchtete aus der Ukraine, die in der Gemeinde privat untergekommen sind. Bei einem Begegnungstreffen in der Kirchengemeinde St. Jakobus wurden von der Feuerwehr gesammelte Spenden überreicht, während sich Marei Stratmann und Elisabeth Gulla (v.l.) für die Kinder aus der Ukraine liebevoll Zeit nahmen.

Nauheim. Zur Performance im Atelier Koslowski lud die nauheimer Künstlerin Beate Koslowski die Mainzer Klarinettistin Dorothea Herrmann (v.r.) und die Pianistin Petra Mifteraj. Bereichert wurde der musikalische Vortrag mit Lyrik von Anette Welp. Im Zeichen dieser Zeit befaßte sich die künstlerische Veranstaltung mit dem Thema „Frieden“.

Kreisstadt. Rund 400 Gäste waren der Einladung des Rotary Clubs Groß-Gerau/Rhein-Main sowie des Kinderschutzbundes gefolgt und erlebten einen „magischen Abend“ mit Nicolai Friedrich. Der Erlös des Abends und Einnahmen aus einem Getränkestand auf der diesjährigen Gewerbeschau spendeten die Rotarier dem Kinderschutzbund, der in diesem Jahr sein 40-jähriges Jubiläum feiert. Unser Foto zeigt (v.l.n.r.) Nicolas Eilers und Bastian Locher vom Rotary Club Groß-Gerau/Rhein-Main, Elke Anthes, 1. Vorsitzende des Kinderschutzbundes, Mental-Magier Nicolai Friedrich und den stellv. Vorsitzenden des Kinderschutzbundes Andreas Wagner.

Ihr Fachbetrieb im Rhein-Main-Gebiet!

UNTERIRDISCH GUT!

KSM
UMWELTDIENSTE

24-Stunden-Verstopfungs-
notdienst: 0 61 44 / 70 21

TV-Untersuchungen · Durchführung von Dichtheitsprüfungen
Sanierung von Hausanschlussleitungen · Sanierungsberatung
und -planung · Fett- und Ölabscheiderleerung · Industrie- und
Kanalreinigung · Sachverständigenwesen

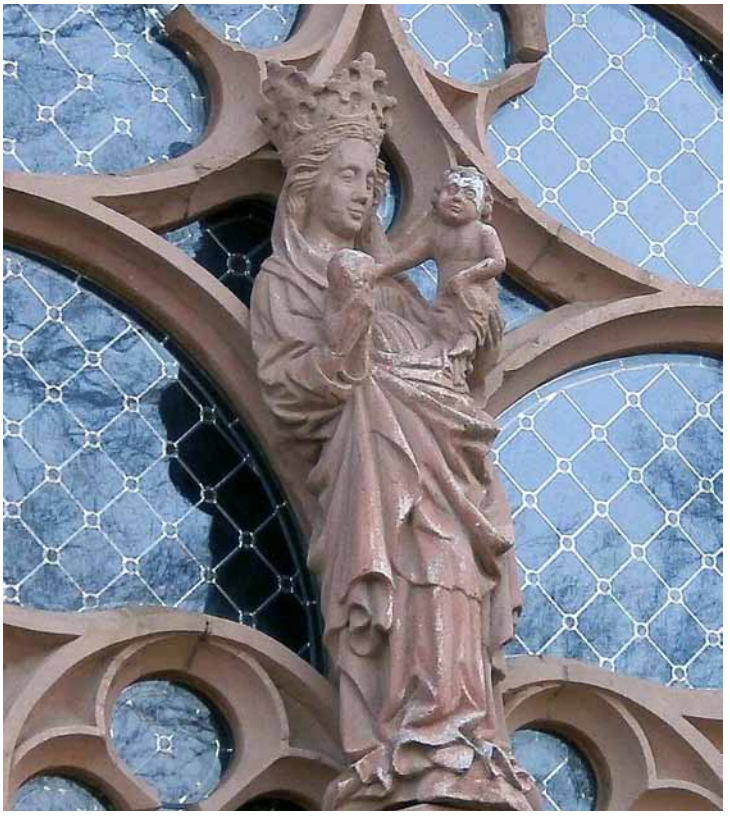
KSM Umweltdienste GmbH & Co. KG
Mittelgewann 17-19 · 65474 Bischofsheim
www.ksm-umweltdienste.de · info@ksm-umweltdienste.de

www.wir-in-gg.de

Die Groß-Gerauer Madonna

Aus den Unterlagen des Groß-Gerauer Stadtmuseums

Peter Erfurth
ist Datenbank-Spezialist des Groß-Gerauer Stadtmuseums; *pedepe@gmx.de*



Heimatzeitung von 1955: Was hat es mit dieser Muttergottes-Nachbildung auf sich, fragen manche alten und erst recht viele Neubürger, die hier heimisch zu werden sich viel Mühe geben.

Nun, sie stammt mit einiger Sicherheit aus dem zweiten Viertel des fünfzehnten Jahrhunderts und hat wohl – abgesehen von den letzten 10 Jahren, da sie aus dem Schutt und der Asche der zerstörten Kirche geborgen, not-

gedrungenermaßen dem Blicke der Öffentlichkeit entzogen blieb – durch Jahrhunderte hindurch an dem Orte gestanden, den ihr der Künstler, dem sie ihre Existenz verdankt, zugedacht hatte, und der ihr jetzt wieder auch recht lange erhalten bleiben wird.

Studienrat Dr. K. Diehl, ein geborener Gerauer und Verwandter des Ehrenbürgers, Wilhelm Hermann Diehl, hat sich der Mühe unterzogen, einiges über die Entstehung diese Kunstwerkes zusammenzutragen und ist dabei zu interessanten Vergleichen mit ähnlichen Mainzer Statuen gekommen.

Das Handbuch der deutschen Kunstdenkmäler, in dem mitunter sogar Dörfer mit bedeutenden Kunstwerken vermerkt sind, weiß von Groß-Gerau und seiner Madonna nichts. Sie ist nicht hochgotisch, sondern jünger und dem sogenannten „weichen Stil“ zuzurechnen. Gemütvoll steht die Mutter Gottes in leichter S-Kurve auf dem Säulenkapitell. Schwer drückt die breite Blätterkrone auf das versonnene Gesicht. Auch das Jesuskind scheint sich der Meditation hinzugeben und wirkt darum so unkindlich. In die sich wölbende rechte Hand ist bei seiner Wiederherstellung ein Apfel gelegt worden. Die seitlichen Glockenfalten des Obergewandes sind deutlich erkennbar. Das Untergewand staut sich an den Füßen. Sichtbar werden auch tiefe Schüsseln auf der linken Körperseite und hier wie auch am Saume des Untergewandes beginnen bereits leichte Knitterungen.

Die Entstehungszeit der Groß-Gerauer Madonna in das zweite Viertel des 15. Jahrhunderts zu verlegen, geben nicht nur die Vergleiche mit ähnlichen Mainzer Statuen Anlaß, sondern auch die geschichtlich erwiesene Tatsache, daß der untere Teil des Kirchturms schon um 1440 herum erbaut wurde, was aus vorhandenen Steinmetzzeichen übrigens auch geschlossen werden kann. Sein Portal, dessen Innenseite unverkennbare Ähnlichkeit mit der des Memorienportals im Mainzer Dom aufweist, das aus der gleichen Zeit stammt, dürfte von Anfang an diese Muttergottesstatue aufgewiesen haben, deren Alter demnach gute 500 Jahre betragen dürfte.

Damit aber ist sie eines der ältesten und zugleich auch bedeutendsten Kunstdenkmäler aus der gotischen Epoche unserer engeren Heimat.

Quellen: Unterlagen aus dem Stadtmuseum Groß-Gerau
Peter Erfurth – Neues „Altes“ zum Geburtstag der GG-Gottesmutter

Das wird mein **Sommer!**

Unsere Angebote vom 18.6.2022 bis 29.7.2022

Beratung & Service aus Ihrer Apotheke

Entdecken Sie bei uns alles Gute für Ihre Gesundheit. Ob vertrauensvolle Beratung, passende Produkte und Medikamente oder Gesundheits-Services, die Ihnen das Leben leichter machen – überzeugen Sie sich einfach persönlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

15 % sparen!

5,39 € ~~6,40 €~~**

Vomacur® 50 mg Tabletten, 20 Stück*

Zur Vorbeugung und Behandlung von Reisekrankheit, Schwindel, Übelkeit und Erbrechen. Für Kinder ab 6 Jahren und über 30 kg Körpergewicht, Jugendliche und Erwachsene. Hinweis: Dimenhydrinat ist zur alleinigen Behandlung von Übelkeit und Erbrechen im Gefolge einer medikamentösen Krebsbehandlung (Zytostatika-Therapie) nicht geeignet. Warnhinweis: Enthält Lactose. Wirkstoff: Dimenhydrinat.

19 % sparen!

6,89 € ~~8,52 €~~**
229,67 € pro 1000 g

Fenistil Gel 1 mg/g, 30 g*

Zur kurzfristigen Linderung von Juckreiz bei kleinen juckenden Insektenstichen auf intakter Haut. Juckreiz bei Hauterkrankungen wie chronischem Ekzem, Urtikaria und anderen allergisch bedingten Hautkrankheiten; Verbrennungen 1. Grades, Sonnenbrand. Warnhinweis: Enthält Methyl-4-hydroxybenzoat (Ph.Eur.) und Propylenglycol. Wirkstoff: Dimetindenmaleat.

10,49 € ~~12,97 €~~**

19 % sparen!

Imodium® akut lingual 2 mg Schmelztabletten, 12 Stück*

Symptomatische Behandlung von akuten Durchfällen bei Erwachsenen u. Jugendlichen ab 12 Jahren, sofern keine ursächliche Therapie zur Verfügung steht. Eine über 2 Tage hinausgehende Behandlung nur unter ärztlicher Verordnung u. Verlaufsbeobachtung. Warnhinweise: Enthält Aspartam, Benzylalkohol u. Levomenthol. Wirkstoff: Loperamidhydrochlorid.

15 % sparen!

33,89 € ~~39,95 €~~**

Nicorette® Mint Spray, 1 mg / Sprühstoß 13,2 ml*

Anwendungsgebiet: Behandlung der Tabak abhängigkeit bei Erwachsenen durch Linderung der Nicotinentzugs symptome, einschließlich des Rauchverlangens beim Versuch, das Rauchen sofort aufzugeben, oder zur Verringerung des Zigaretten konsums (Rauchreduktion), um auf diesem Weg den Rauchausstieg zu erreichen. Die komplette Einstellung des Rauchens sollte das endgültige Ziel sein. Warnhinweis: Enthält Ethanol, Propylenglycol und Butylhydroxytoluol. Wirkstoff: Nicotin.

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. **Verbindlicher Festpreis für die Abrechnung der Apotheke mit der Krankenkasse bei Abgabe des Produkts auf Rezept, wobei der Krankenkasse ein Rabatt von 5 % auf diesen verbindlichen Festpreis zu gewähren ist.

Bei Produkten, die nicht auf Rezept abgegeben werden können, handelt es sich um eine unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Die Preise sind unsere Apothekenpreise und gültig vom 18.06.2022 bis 29.07.2022. Stand 05.05.2022. Bei Druckfehlern und Irrtümern keine Haftung.

14 % sparen!

9,39 € ~~10,98 €~~**

Dolormin® Extra Filmtabletten, 20 Stück*

Symptomatische Kurzzeitbehandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen – wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelschmerzen; Fieber. Für Kinder ab 20 kg Körpergewicht (6 Jahre und älter), Jugendliche und Erwachsene. Warnhinweis: Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden, als in der Packungsbeilage vorgegeben! Wirkstoff: Ibuprofen als Ibuprofen-DL-Lysin (1:1).

25,59 € ~~30,19 €~~**
142,17 € pro 1000 g

15 % sparen!

Voltaren Schmerzgel forte 23,2 mg/g, 180 g*

Zur lokalen, symptomatischen Behandlung von Schmerzen bei akuten Prellungen, Zerrungen oder Verstauchungen infolge eines stumpfen Traumas, z. B. Sport- und Unfallverletzungen. Bei Jugendlichen über 14 Jahre ist das Arzneimittel zur Kurzzeitbehandlung vorgesehen. Warnhinweis: Enthält Propylenglycol, Butylhydroxytoluol und einen Duftstoff mit Eukalyptus, Benzylalkohol, Citronellol, Cumarin, D-Limonen, Eugenol, Geraniol und Linalool. Wirkstoff: Diclofenac-N-Ethylethanamin.

15% RABATT Gültig 18.06.2022 bis 29.07.2022

Sie erhalten mit Vorlage dieses Coupons 15 % Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl aus dem rechtlich rabattierfähigen Sortiment (ausgenommen sind rezeptpflichtige Artikel und Zuzahlungen) Ihrer gesund leben-Apotheke. Ausgenommen die hier beworbenen Produkte. Dieses Angebot ist nicht mit anderen Angeboten oder Rabatten kombinierbar.

10% RABATT Gültig 18.06.2022 bis 29.07.2022

Sie erhalten mit Vorlage dieses Coupons 10 % Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl aus dem rechtlich rabattierfähigen Sortiment (ausgenommen sind rezeptpflichtige Artikel und Zuzahlungen) Ihrer gesund leben-Apotheke. Ausgenommen die hier beworbenen Produkte. Dieses Angebot ist nicht mit anderen Angeboten oder Rabatten kombinierbar.

Apothekerin Birgit Klink e.K.

e-mail: helvetiaapo-gg@t-online.de

Bären Apotheke im Helvetia Parc Groß-Gerau
Helvetiastr. 5 · 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152 187 5740 · Fax 18 76 273
www.baeren-apotheke-gross-gerau.de

Bären Apotheke Nauheim
Königstädter Str. 38 · 64569 Nauheim
Tel. 06152 67 48 · Telefax 06152 60 87
www.baeren-apotheke-nauheim.de

Wolfsberg Apotheke Nauheim
Waldstr. 49 · 64569 Nauheim
Tel. 06152 66 01 88 · Fax 61 71 2
www.wolfsberg-apotheke-nauheim.de

Linden Apotheke Groß-Gerau
Darmstädter Str. 33 · 64521 Groß-Gerau
Tel. 06152 43 17 · Telefax 06152 84 738
www.linden-apotheke-gg.de

LINDBERG

DIE BRILLE

Groß-Gerau

Marktplatz 16 · Tel. 06152-83232

www.die-brille.net